

5. Lors d'un réglage, laisser l'air s'échapper des valves et contrôler sa pression à l'aide d'un manomètre de pression d'air.

**Attention**

- Ne jamais dépasser  $1,0 \text{ kg/cm}^2$  (14 psi) de pression d'air en cas de conduite à haute vitesse et sur route cahoteuse.
  - Lors d'un remplissage d'air des tubes de fourche avant, amener les bras de fourche droit et gauche à la même pression: la différence de pression maximum est de  $0,2 \text{ kg/cm}^2$  (3 psi).
6. Visser les bouchons de valve sur ces dernières.
7. Actionner les freins avant et vérifier le bon fonctionnement de la suspension avant en pompant plusieurs fois.

**Note: Si, lors de la conduite de la motocyclette, on a l'impression que la suspension est trop douce ou trop dure, contrôler la pression d'air au moyen d'un manomètre et remplir d'air ou en laisser s'échapper si nécessaire.**

---

5. Zum genauen Einstellen Luft ablassen und mit Hilfe des Druckmessers kontrollieren.

**VORSICHT**

- Selbst bei rauher Fahrbahnbeschaffenheit und Hochgeschwindigkeitsfahren darf der Gasdruck niemals den Wert von  $1,0 \text{ kg/cm}^2$  überschreiten.
  - Beim Einfüllen von Luft in die Gabelbeine darauf achten, daß der Gasdruck bei beiden Gabelbeinen gleich ist: Die maximale Druckdifferenz beträgt  $0,2 \text{ kg/cm}^2$ .
6. Die Ventilkappen wieder auf die Ventile schrauben.
7. Den Vorderradbremshelbel anziehen und die Wirkung der Dämpfungskraft der Teleskopgabel durch mehrmaliges Pumpen überprüfen.

**ZUR BEACHTUNG: Falls die Dämpfungswirkung beim Fahren zu "weich" oder zu "hart" erscheint, den Gasdruck mit Hilfe des Druckmessers überprüfen und erforderlichenfalls durch Aufpumpen oder Ablassen regulieren.**